

MRC PONTIAC OUTAOUAIS

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Municipalité régionale de comté de Pontiac, tenue le mercredi 24 janvier 2024 à compter de 18h47 sous la présidence de madame Sandra Armstrong, préfète suppléante, et à laquelle sont présents :

Minutes of the regular sitting of the Regional County Municipality of Pontiac Council, held on Wednesday, January 24, 2024 at 6:47 p.m. under the chairmanship of the pro-warden Ms. Sandra Armstrong and to which are present:

Présences :

Mme Sandra Armstrong, Conseillère/préfète suppléante
M. Carl Mayer, Conseiller
M. Brent Orr, Conseiller
M. Jean-Louis Corriveau, Conseiller
Mme Christine Francoeur, Conseillère
M. Corey Spence, Conseiller
M. Terry Lafleur, Conseiller
M. Donald Gagnon, Conseiller
M. Alain Gagnon, Conseiller
Mme Lucie Rivet Paquette, Conseillère
M. Edward Walsh, Conseiller
M. Bill William McCleary, Conseiller
Mme Lynne Cameron, Conseillère
Mme Doris Ranger, Conseillère
Mme Odette Godin, Conseillère
M. Raymond Pilon, Conseiller
Mme Colleen Larivière, Conseillère
M. Garry Ladouceur (Maire suppléant, Mansfield-et-Pontefract)
M. Robert Wills (Maire suppléant, Thorne)

Mme Kim Lesage, DG et greffière-trésorière
M. Travis Ladouceur, Greffier
Mme Annie Vaillancourt, Comptable CPA
Mme Natacha Guillemette, Adjointe à la direction
M. Jason Durand, Directeur de l'aménagement du territoire et de l'environnement
M. Francis Beausoleil, Conseiller aux communications

Absences :

Mme Karen Daly Kelly, Conseillère
Mme Jane Toller, Préfète – MRC de Pontiac

ORDRE DU JOUR

- 1 OUVERTURE ET PRÉSENCES | OPENING AND ATTENDANCE**
- 2 CAPTATION DE LA SÉANCE | RECORDING OF THE SITTING**
- 3 DÉCLARATION - UTILISATION DE LA LANGUE DE SON CHOIX |
DECLARATION - USE OF THE LANGUAGE OF YOUR CHOICE**

- 4 DÉCLARATION DE LA PRÉFÈTE | STATEMENT BY THE WARDEN
(DECORUM)**
- 5 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND
ADOPTION OF THE AGENDA**
- 6 DÉNONCIATION D'INTÉRÊTS OU DE CONFLIT | DECLARATION OF
INTEREST OR CONFLICT**
- 7 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA DERNIÈRE SÉANCE |
ADOPTION OF THE MINUTES OF THE LAST SITTING**
- 8 CONSEIL JEUNESSE | YOUTH COUNCIL**
 - 8.1 RAPPORT - CONSEIL JEUNESSE | REPORT - YOUTH COUNCIL**
 - 8.2 CONTRIBUTION DE LA MRC - FORUM SUR LA SANTÉ MENTALE
| MRC CONTRIBUTION - MENTAL HEALTH FORUM**
- 9 PÉRIODE DE QUESTIONS PUBLIQUE | PUBLIC QUESTION PERIOD**
- 10 ANNONCES - ÉVÈNEMENTS | ANNOUNCEMENTS - EVENTS**
- 11 ADMINISTRATION GÉNÉRALE | GENERAL ADMINISTRATION**
 - 11.1 DÉNONCIATION DES IMPACTS DE LA LOI MODERNISANT DES
DISPOSITIONS LÉGISLATIVES EN MATIÈRE DE PROTECTION DES
RENSEIGNEMENTS PERSONNELS | DENUNCIATION - IMPACTS, ACT
MODERNIZING LEGISLATIVE PROVISIONS REGARDING PERSONAL
INFORMATION**
 - 11.2 CARTE VISA DESJARDINS CARD (RETRAIT | CLOSING)**
 - 11.3 CARTE VISA DESJARDINS CARD (DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUE | ECONOMIC DEVELOPMENT)**
 - 11.4 ÉVALUATION | ASSESSMENT (FQM EVALUATION FONCIÈRE -
TENUE À JOUR)**
 - 11.5 MANDAT À RPGL (LETTRE À UN CITOYEN) | MANDATE TO
RPGL (LETTER TO CITIZEN)**
 - 11.6 VENTE POUR TAXES | SALE FOR TAXES (PORTAGE-DU-FORT)**
 - 11.7 VENTE POUR TAXES | SALE FOR TAXES (FORT-COULONGE)**
 - 11.8 2E APPEL - AGRISAVEUR | 2ND CALL - AGRISAVEUR**
- 12 FINANCES**
 - 12.1 RAPPORT FINANCIER | FINANCIAL REPORT**
- 13 DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE | ECONOMIC DEVELOPMENT**
 - 13.1 RECOMMANDATIONS DU COMITÉ D'INVESTISSEMENT |
INVESTMENT COMMITTEE RECOMMENDATIONS**
 - 13.2 ALEXIS LE RANDONNEUR – HIVERNALE**
 - 13.3 MOTONEIGES.TV – TVA SPORTS**
 - 13.4 PRODUIT DE PROMOTION TOURISTIQUE À LA HALTE DE
PLEIN AIR À MANSFIELD-ET-PONTEFRACT | TOURISM
PROMOTIONAL PRODUCT FOR THE MANSFIELD-ET-PONTEFRACT
OUTDOOR RECREATION AREA**
 - 13.5 ACCEPTATION D'OFFRE DE SERVICE - VISAGES RÉGIONAUX –
PHASE 3 | ACCEPTANCE OF OFFER OF SERVICE - VISAGES
RÉGIONAUX - PHASE 3**
 - 13.6 CULTURE - BUDGET DE LA COLLECTION D'ART RÉGIONALE DU
PONTIAC | CULTURE - PONTIAC REGIONAL ART COLLECTION
BUDGET**
 - 13.7 DEMANDE DE REHAUSSEMENT POUR PROJETS FINANCÉS À
TRAVERS L'ENTENTE DE VITALISATION (2020-003555) – FRR4 |
REQUEST FOR AN INCREASE OF FUNDS FOR PROJECTS FUNDED
THROUGH THE VITALISATION AGREEMENT (2020-003555) - FRR4**

13.8 PORTAIL OUTAOUAIS PLEIN AIR | OUTAOUAIS OUTDOOR INDEX

13.9 CARNET DE SANTÉ POUR L'ÉCOLE EN PIERRE À PORTAGE-DU-FORT | PHYSICAL STATE REPORT FOR THE STONE SCHOOL AT PORTAGE-DU-FORT

14 GESTION DU TERRITOIRE | MANAGEMENT OF TERRITORY

14.1 MANDAT D'ACCOMPAGNEMENT – POSTE D'AMÉNAGISTE RÉGIONAL | SUPPORT MANDATE - REGIONAL PLANNER POSITION

15 DIVERS | MISCELLANEOUS

15.1 RÉOLUTION - SERVICE CELLULAIRE (PORTION OUEST DU PONTIAC) | RESOLUTION - CELL SERVICE (WESTERN PORTION, PONTIAC)

15.2 COUVERTURES ANTI-FEU D'URGENCE | EMERGENCY FIRE BLANKETS ('PREPARED HERO')

16 FERMETURE | CLOSING

C.M. 2024-01-01 1 OUVERTURE ET PRÉSENCES | OPENING AND ATTENDANCE

Il est proposé par le Conseiller régional M. Brent Orr et résolu d'ouvrir la séance ordinaire du Conseil régional des maires de la MRC de Pontiac pour le mercredi 24 janvier 2024 à 18:47.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was moved by Regional Councillor Mr. Brent Orr and resolved to open the regular sitting of the Council of Mayors of the Pontiac MRC for Wednesday, January 24th, 2024 at 6:47 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

2 CAPTATION DE LA SÉANCE | RECORDING OF THE SITTING

Cette séance publique du Conseil est enregistrée.

De plus, il y a un Facebook live du déroulement de la présente séance.

Unofficial translation

This public sitting of the Council is recorded.

Also, there is a Facebook live of this sitting.

3 DÉCLARATION - UTILISATION DE LA LANGUE DE SON CHOIX |
DECLARATION - USE OF THE LANGUAGE OF YOUR CHOICE

Déclaration réitérant l'importance pour les membres du Conseil régional et les autres participants à la séance de s'exprimer librement dans la langue de leur choix et la présence sur place d'une ressource pour assurer une traduction au besoin.

Unofficial translation

Statement reiterating the importance for Regional Council members and other participants in the sitting to express themselves freely in the language of their choice and the presence of a resource on site to ensure translation if necessary.

4 DÉCLARATION DE LA PRÉFÈTE | STATEMENT BY THE WARDEN (DECORUM)

Déclaration rappelant l'importance du décorum et du professionnalisme lors des séances du Conseil.

Pour l'intégral de la déclaration, consulter l'enregistrement audio de la séance sur le site Internet de la MRC (Documentation/Procès-verbaux et enregistrements audio du Conseil) ou la capture vidéo sur la page Facebook de la MRC.

Unofficial translation

Statement recalling the importance of decorum and professionalism during Council sittings.

For the full statement, see the audio recording of the sitting on the MRC website (Documentation/Council Meeting Minutes & Audio recordings) or the video recording on the MRC's Facebook page.

C.M. 2024-01-02 5 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Lynne Cameron et résolu d'adopter l'ordre du jour.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was moved by Regional Councillor Ms. Lynne Cameron and resolved to adopt the agenda.

CARRIED UNANIMOUSLY

6 DÉNONCIATION D'INTÉRÊTS OU DE CONFLIT | DECLARATION OF INTEREST OR CONFLICT

Aucune | None

C.M. 2024-01-03 7 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA DERNIÈRE SÉANCE | ADOPTION OF THE MINUTES OF THE LAST SITTING

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Odette Godin et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil régional de la MRC de Pontiac du mercredi 20 décembre 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was moved by Regional Councillor Ms. Odette Godin and resolved to adopt the minutes of the regular sitting of the Regional Council of the Pontiac MRC of Wednesday, December 20, 2023.

CARRIED UNANIMOUSLY

8 CONSEIL JEUNESSE | YOUTH COUNCIL

8.1 RAPPORT - CONSEIL JEUNESSE | REPORT - YOUTH COUNCIL

C.M. 2024-01-04

8.2 CONTRIBUTION DE LA MRC - FORUM SUR LA SANTÉ MENTALE | MRC CONTRIBUTION - MENTAL HEALTH FORUM

Considérant le Forum sur la santé mentale organisé par le Conseil jeunesse de la MRC de Pontiac qui aura lieu à l'ESSC le jeudi 15 février 2024 et à l'école secondaire du Pontiac le vendredi 16 février 2024;

Considérant que le coût de ces deux événements s'élève à 6000\$ + taxes;

Considérant l'importance d'appuyer cette initiative;

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Odette Godin et résolu de consentir la somme de 3000\$ pour la tenue des 2 événements susmentionnés du Forum sur la santé mentale.

Il est également résolu que cette somme soit tirée du budget de projets spéciaux du FRR Volet 2.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

Considering the Forum on mental health organized by the MRC Pontiac Youth Council which will be held at the ESSC on Thursday, February 15, 2024 and at Pontiac high school on Friday, February 16, 2024;

Considering the cost of these two events is \$6,000 + taxes;

Considering the importance of supporting this initiative;

It is proposed by Regional Councillor Ms. Odette Godin and resolved to grant the sum of \$3,000 for the holding of the above-mentioned 2 events of the Mental Health Forum.

It is also resolved that this sum be drawn from the FRR Volet 2 special projects budget.

CARRIED UNANIMOUSLY

9 PÉRIODE DE QUESTIONS PUBLIQUE | PUBLIC QUESTION PERIOD

Aucune | None

10 ANNONCES - ÉVÈNEMENTS | ANNOUNCEMENTS - EVENTS

Tour de table des maires.

Pour le détail des informations partagées, voir l'enregistrement audio de la séance sur le site Internet de la MRC (Documentation/Procès-verbaux et enregistrements audio du Conseil).

Unofficial translation

Roundtable of the mayors.

For details of the information shared, see the audio recording of the sitting on the MRC's website (Documentation/Council Meeting Minutes & Audio recordings).

11 ADMINISTRATION GÉNÉRALE | GENERAL ADMINISTRATION

C.M. 2024-01-05

11.1 DÉNONCIATION DES IMPACTS DE LA LOI MODERNISANT DES DISPOSITIONS LÉGISLATIVES EN MATIÈRE DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS | DENUNCIATION - IMPACTS, ACT MODERNIZING LEGISLATIVE PROVISIONS REGARDING PERSONAL INFORMATION

ATTENDU l'entrée en vigueur, le 22 septembre 2023, de plusieurs dispositions de la Loi modernisant des dispositions législatives en matière de protection des renseignements personnels, LQ 2021, c. 25 (la « Loi 25 »);

ATTENDU que le conseil de la MRC reconnaît l'importance d'assurer la protection des renseignements personnels, mais qu'il est préoccupé par le fardeau administratif que la mise œuvre de ces dispositions impose aux municipalités;

ATTENDU que l'ampleur des changements demandés impose à l'administration municipale de consacrer un temps considérable à l'accomplissement de ces nouvelles

obligations, dans un contexte où l'administration municipale est de plus en plus surchargée;

ATTENDU que, malgré l'insuffisance de ressources humaines actuelles, les municipalités ne peuvent raisonnablement envisager d'augmenter leurs effectifs pour répondre aux nouvelles exigences, et ce, tant parce que ces modifications surviennent dans un contexte de pénurie de main-d'oeuvre que parce qu'aucune aide financière supplémentaire gouvernementale n'est prévue pour soutenir les municipalités;

ATTENDU que la Loi 25 complexifie l'environnement légal dans lequel les municipalités doivent évoluer et accentue ainsi la lourdeur bureaucratique à laquelle sont confrontés les citoyens et les acteurs municipaux;

ATTENDU que les dispositions législatives introduites par la Loi 25 sont souvent imprécises et difficiles d'interprétation ce qui risque de causer des disparités d'application entre les différentes municipalités et les différents paliers gouvernementaux, semant ainsi la confusion dans la population;

ATTENDU que malgré l'ampleur de la réforme le gouvernement ne fournit pas, en temps utiles, des outils d'accompagnement aux municipalités et de ce fait laisse reposer le fardeau d'interprétation sur les municipalités;

ATTENDU que, malgré ce qui précède, le législateur a prévu pénaliser beaucoup plus sévèrement le non-respect de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels avec des pénalités pouvant aller jusqu'à 150 000 \$;

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Lynne Cameron et résolu :

DE dénoncer les modifications législatives introduites par la Loi modernisant des dispositions législatives en matière de protection des renseignements personnels, LQ 2021, c. 25, car elles ne tiennent pas compte des réalités municipales pour sa mise en œuvre, notamment parce que le gouvernement n'optimise pas l'utilisation des ressources municipales pour l'atteinte des objectifs et parce qu'il n'accompagne pas cette réforme de mesures d'aide suffisantes pour diminuer l'impact sur les ressources municipales.

QUE la présente résolution soit transmise à la ministre des Affaires municipales (MAMH), à l'Union des municipalités du Québec (UMQ), à la Fédération québécoise des municipalités (FQM), aux députés provinciaux du territoire ainsi qu'aux

autres municipalités régionales de comté (MRC) et aux municipalités locales.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

WHEREAS the coming into force, on September 22, 2023, of several provisions of the Act to modernize legislative provisions respecting the protection of personal information, LQ 2021, c. 25 ("Bill 25");

WHEREAS the MRC Council recognizes the importance of ensuring the protection of personal information, but is concerned about the administrative burden that the implementation of these provisions imposes on municipalities;

ATTENDU que l'ampleur des changements demandées impose à l'administration municipale de consacrer un temps considérable à l'accomplissement de ces nouvelles obligations, dans un contexte où l'administration municipale est de plus en plus surchargée;

WHEREAS, despite current human resource shortages, municipalities cannot reasonably contemplate increasing their workforce to meet the new requirements, both because these changes are taking place in a context of labor shortages, and because no additional government financial assistance is planned to support municipalities;

WHEREAS Bill 25 increases the complexity of the legal environment in which municipalities must operate, thus accentuating the bureaucratic burden faced by citizens and municipal stakeholders;

WHEREAS the legislative provisions introduced by Bill 25 are often imprecise and difficult to interpret, which risks causing disparities in application between different municipalities and different levels of government, thereby sowing confusion among the population;

WHEREAS, despite the scope of the reform, the government is not providing municipalities with support tools in a timely manner, thereby placing the burden of interpretation on municipalities;

WHEREAS, despite the foregoing, the legislator has provided for much more severe penalties for non-compliance with the Act respecting access to documents held by public bodies and the protection of personal information, with penalties of up to \$150,000;

It is proposed by Regional Councillor Ms. Lynne Cameron and resolved:

TO denounce the legislative amendments introduced by the Act to modernize legislative provisions respecting the protection of personal information, LQ 2021, c. 25, because they do not take into account municipal realities in its implementation, particularly because the government does not optimize the use of municipal resources to achieve its objectives and because it does not accompany this reform with sufficient assistance measures to reduce the impact on municipal resources.

THAT this resolution be forwarded to the Minister of Municipal Affairs (MAMH), to the Union des municipalités du Québec (UMQ), to the Fédération québécoise des municipalités (FQM), to the MNAs of the territory and to the other regional county municipalities (MRCs) and to local municipalities.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-01-06

11.2 CARTE VISA DESJARDINS CARD (RETRAIT | CLOSING)

Il est proposé par le maire suppléant M. Robert Wills et résolu de fermer la Visa avec une limite de 5 000\$ au nom de M. Guillaume Boudreau.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It is moved by pro-mayor Mr. Robert Wills and resolved to close the Visa with a \$5,000 limit in the name of Mr. Guillaume Boudreau.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-01-07

11.3 CARTE VISA DESJARDINS CARD (DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE | ECONOMIC DEVELOPMENT)

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Lucie Rivet Paquette et résolu de faire une demande auprès de Desjardins pour une carte Visa MRC de Pontiac avec une limite de crédit de 5 000\$ au nom de Mme Annick Lance, Technicienne en administration - Développement économique, pour usage par le département de développement économique.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It is proposed by Regional Councillor Ms. Lucie Rivet Paquette and resolved to apply to Desjardins for a MRC Pontiac Visa card with a credit limit of \$5,000 in the name of Ms. Annick Lance, Administrative Technician - Economic

Development, for use by the Economic Development Department.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-01-08

11.4 ÉVALUATION | ASSESSMENT (FQM EVALUATION FONCIÈRE - TENUE À JOUR)

CONSIDÉRANT que le service d'évaluation foncière de la MRC de Pontiac a eu au moins deux postes vacants pendant la majeure partie de l'année 2023;

CONSIDÉRANT que le service d'évaluation foncière de la MRC de Pontiac compte actuellement plus de 2000 dossiers en attente de calcul et que ce chiffre continuera d'augmenter en raison des inspections en cours;

CONSIDÉRANT que la MRC de Pontiac a besoin d'un soutien externe pour effectuer des calculs afin de diminuer le nombre de dossiers en statut de 'en vérification';

CONSIDÉRANT que la MRC de Pontiac a un contrat de services avec le Service d'évaluation foncière de la Fédération québécoise des municipalités locales et régionales (FQM);

CONSIDÉRANT l'offre de service que la MRC de Pontiac a reçu de la FQM afin de fournir des travaux de calcul pour au moins 700 dossiers pour un coût total de 10 000,00 plus les taxes applicables;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la Conseillère régionale Mme Doris Ranger et résolu d'autoriser l'acceptation de l'offre de service selon les conditions mentionnées dans la soumission.

Il est également résolu de mandater Mme Kim Lesage, Directrice générale et greffière-trésorière, à signer tous les documents donnant effet à cette offre de service.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

CONSIDERING that the MRC Pontiac property assessment department has had at least two vacant positions for most of 2023;

CONSIDERING that the MRC Pontiac's property assessment department currently has over 2,000 files awaiting calculation, and that this number will continue to increase due to ongoing inspections;

CONSIDERING that the MRC Pontiac requires external support to carry out calculations in order to reduce the number of files with a status of 'en verification';

CONSIDERING that the MRC Pontiac has a service contract with the *Service d'évaluation foncière of the Fédération québécoise des municipalités locales et régionales* (FQM);

CONSIDERING the offer of service that the MRC Pontiac has received from the FQM to provide calculations for at least 700 files for a total cost of \$10,000.00 plus applicable taxes;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Regional Councillor Ms. Doris Ranger and resolved to authorize acceptance of the offer of service in accordance with the conditions set out in the tender.

It is also resolved to mandate Mrs. Kim Lesage, Director General and Clerk-Treasurer, to sign all documents giving effect to this offer of service.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-01-09 11.5 MANDAT À RPGL (LETTRE À UN CITOYEN) | MANDATE TO RPGL (LETTER TO CITIZEN)

ATTENDU les différentes interventions d'un individu auprès de la Municipalité régionale de comté de Pontiac relativement à diverses situations le concernant;

ATTENDU QUE la Municipalité régionale de comté de Pontiac croit opportun de mandater la firme RPGL avocats, S.E.N.C.R.L. afin de transmettre une communication écrite à cet égard à l'individu en question;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le Conseiller régional M. Alain Gagnon et résolu que le conseil mandate la firme RPGL avocats, S.E.N.C.R.L. sise au 283, rue Notre-Dame, à Gatineau, province de Québec, J8P 1K6 afin de transmettre la communication écrite précitée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

WHEREAS the various interventions made by an individual to the Regional County Municipality of Pontiac regarding various situations concerning him;

WHEREAS the Regional County Municipality of Pontiac deems it appropriate to mandate the firm RPGL avocats, S.E.N.C.R.L. to transmit a written communication to the individual in question;

IT IS THEREFORE PROPOSED BY Regional Councillor Mr. Alain Gagnon and RESOLVED that Council mandate the firm RPGL avocats, S.E.N.C.R.L., located at 283 Notre-Dame Street, Gatineau, Quebec, J8P 1K6, to transmit the aforementioned written communication.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-01-10

11.6 VENTE POUR TAXES | SALE FOR TAXES (PORTAGE-DU-FORT)

Il est proposé par le Conseiller régional M. Carl Mayer et résolu d'autoriser les représentants de la MRC de Pontiac, Mme Kim Lesage, Directrice générale et greffière-trésorière, et/ou Mme Jane Toller, préfète, à signer le contrat préparé par Me Nicolas Fraser, notaire, pour :

- un immeuble désigné comme étant le lot TROIS MILLIONS TROIS CENT CINQUANTE MILLE HUIT CENT QUINZE (Lot 3 350 815), du Cadastre du Québec, circonscription foncière de Pontiac (PORTAGE-DU-FORT).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was proposed by Regional Councillor Mr. Carl Mayer and resolved to authorize the representatives of the MRC Pontiac, Ms. Kim Lesage, Director General and Clerk-Treasurer, and/or Ms. Jane Toller, Warden, to sign the contract prepared by Notary Nicolas Fraser for:

- an immovable designated as Lot THREE MILLION THREE HUNDRED AND FIFTY THOUSAND EIGHT HUNDRED AND FIFTEEN (Lot 3 350 815), of the Cadastre of Quebec, Pontiac Registration Division (PORTAGE-DU-FORT).

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-01-11

11.7 VENTE POUR TAXES | SALE FOR TAXES (FORT-COULONGE)

Il est proposé par le Conseiller régional M. Brent Orr et résolu d'autoriser les représentants de la MRC de Pontiac, Mme Kim Lesage, Directrice générale et greffière-trésorière, et/ou Mme Jane Toller, préfète, à signer le contrat préparé par Me Nicolas Fraser, notaire, pour :

- pour un immeuble désigné comme étant le lot QUATRE MILLIONS SIX CENT TRENTE-HUIT MILLE DEUX CENT VINGT-SIX (Lot 4 638 226), du Cadastre du Québec, circonscription foncière de Pontiac (FORT-COULONGE).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It is proposed by Regional Councillor Mr. Brent Orr and resolved to authorize the representatives of the MRC Pontiac, Ms. Kim Lesage, Director General and Clerk-

Treasurer, and/or Ms. Jane Toller, Warden, to sign the contract prepared by Me Nicolas Fraser for :

- for an immovable designated as Lot FOUR MILLION SIX HUNDRED AND THIRTY-EIGHT THOUSAND TWO HUNDRED AND TWENTY-SIX (Lot 4 638 226), of the Cadastre of Quebec, Registration Division of Pontiac (FORT-COULONGE).

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-01-12 11.8 2E APPEL - AGRISAVEUR | 2ND CALL - AGRISAVEUR

CONSIDÉRANT que le 22 décembre 2023, la MRC de Pontiac a publié sur le système électronique d'appel d'offres du Gouvernement du Québec (SEAO) l'appel d'offres public NO CAPO2023 (Élaboration et gestion du projet d'un centre de transformation agroalimentaire dans la MRC de Pontiac);

CONSIDÉRANT qu'en date du mardi 16 janvier 2023 lors de la fermeture de la période d'appel d'offres, la MRC de Pontiac avait reçu une soumission;

CONSIDÉRANT l'analyse par le comité de sélection;

CONSIDÉRANT que la soumission reçue est non admissible et non-conforme;

Il est proposé par le Conseiller régional M. Terry Lafleur et résolu de procéder au lancement d'un 2^e appel relatif à l'élaboration et la gestion du projet d'un centre de transformation agroalimentaire dans la MRC de Pontiac (AgriSaveur).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

CONSIDERING that on December 22, 2023, the MRC Pontiac published on the Government of Quebec's electronic tendering system (SEAO) public tender NO CAPO2023 (Development and project management of an agri-food processing center in the MRC Pontiac);

CONSIDERING that as of Tuesday, January 16, 2023, at the close of the tender period, the MRC Pontiac had received one bid;

CONSIDERING the analysis by the selection committee;

CONSIDERING that the bid received is ineligible and non-compliant;

It is proposed by Regional Councillor Mr. Terry Lafleur and resolved to proceed with the launch of a 2nd call for the

development and management of an agri-food processing center in the MRC Pontiac (AgriSaveur).

CARRIED UNANIMOUSLY

12 FINANCES

C.M. 2024-01-13 12.1 RAPPORT FINANCIER | FINANCIAL REPORT

LISTE DES COMPTES A PAYER ET LA LISTE DES COMPTES PAYÉS

Il est proposé par le Conseiller régional M. Donald Gagnon et unanimement résolu que le Conseil des maires de la MRC de Pontiac autorise le montant de 295 637.96\$ de la liste des comptes à payer de la MRC de Pontiac, et le montant de 344 479.35\$ de la liste des comptes payés.

APPROBATION DES DÉPENSES DE VOYAGE ET D’AFFAIRES DES ÉLUS DEPUIS LA DERNIÈRE RÉUNION

Il est également résolu que le Conseil des maires de la MRC de Pontiac autorise le montant payé pour les dépenses de frais de voyage et d'affaires des élus de la MRC de Pontiac au montant de 982.45\$ pour le mois de décembre 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

LISTS OF ACCOUNTS PAYABLE AND LIST OF PAYMENTS

It is moved by Mr. Donald Gagnon and resolved that the Council of Mayors of the Pontiac MRC authorize the list of accounts payable in the amount of \$295,637.96 and the list of payments in the amount of \$344,479.35.

APPROVAL OF THE TRAVEL AND BUSINESS EXPENSES OF ELECTED OFFICIALS SINCE THE LAST MEETING

It is also resolved that the Council of Mayors of the Pontiac MRC authorize the amount paid for the travel and business expenses of the elected officials of the MRC Pontiac in the amount of \$982.45 for the month of December 2023.

CARRIED UNANIMOUSLY

13 DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE | ECONOMIC DEVELOPMENT

C.M. 2024-01-14 13.1 RECOMMANDATIONS DU COMITÉ D'INVESTISSEMENT | INVESTMENT COMMITTEE RECOMMENDATIONS

CONSIDÉRANT QUE le Comité d'investissement a la responsabilité d'analyser les demandes dans le cadre de la

Politique de soutien aux entreprises (PSE) de la MRC de Pontiac;

CONSIDÉRANT QUE le comité d'investissement a le pouvoir d'accorder des prêts dans le cadre de la politique commune FLI/FLS ;

CONSIDÉRANT QUE ces dossiers ont été analysés, la recommandation du Comité d'investissement suite à la rencontre régulière du 10 janvier 2024 est la suivante:

MRC-CI-2024-01-06 - Le Comité d'investissement recommande au Conseil régional d'accorder une prolongation de la subvention PSE jusqu'au 30 septembre 2024;

Il est proposé par le Conseiller régional M. Edward Walsh et résolu d'accepter cette recommandation, telle que proposée par le Comité d'investissement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

WHEREAS the Investment Committee is responsible for analyzing applications within the framework of the MRC Pontiac's Business Support Policy (PSE);

WHEREAS the Investment Committee has the power to grant loans within the framework of the joint FLI/FLS policy;

WHEREAS these files has been analyzed, the recommendation of the Investment Committee, following the regular meeting of January 10th, 2024, is as follows:

MRC-CI-2024-01-06 - The Investment Committee recommends that the Regional Council extends the PSE grant until September 30th, 2024;

It was moved by Regional Councillor Mr. Edward Walsh and resolved to accept this recommendation, as proposed by the Investment Committee.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-01-15

13.2 ALEXIS LE RANDONNEUR – HIVERNALE

CONSIDÉRANT QUE nous avons été approché pour une occasion de tourner deux épisodes de Alexis le Randonneur diffusé sur TVA sport;

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Pontiac a comme objectif d'améliorer l'offre touristique hivernale;

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Pontiac a aussi comme objectif de promouvoir et mettre en valeur ses entreprises locales;

CONSIDÉRANT QUE la MRC est engagée à promouvoir les différentes actions en développement touristique;

CONSIDÉRANT QUE le budget en Tourisme dispose de fonds pour ce genre de projet;

CONSIDÉRANT QUE le dernier projet avec Alexis le Randonneur a été porteur;

CONSIDÉRANT QUE Tourisme Outaouais sera le gestionnaire principal de la sous-traitance des tâches liées aux ajouts/modifications des attraits;

Il est proposé par le maire suppléant M. Garry Ladouceur et résolu que la MRC de Pontiac contribue un montant allant jusqu'à \$4, 500 pour le projet de tournage avec Tourisme Outaouais (Budget de Tourisme – FRR 2).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

CONSIDERING THAT we have been approached for an opportunity to film two episodes of Alexis le Randonneur broadcast on TVA sport;

CONSIDERING THAT the MRC Pontiac's objective is to improve the winter tourism offer;

CONSIDERING THAT the MRC Pontiac also aims to promote and showcase its local businesses;

CONSIDERING THAT the MRC is committed to promoting various tourism development initiatives;

CONSIDERING THAT the Tourism budget has funds available for this type of project;

CONSIDERING THAT the Economic Development Officer will implement and coordinate the project;

CONSIDERING THAT Tourisme Outaouais will be the principal manager of the subcontracting of tasks related to additions/modifications to attractions

It is proposed by pro-mayor Mr. Garry Ladouceur and resolved that the MRC Pontiac contribute an amount of up to \$4, 500 for the filming project with Tourisme Outaouais (Tourism budget – FRR 2).

CARRIED UNANIMOUSLY

CONSIDÉRANT QUE nous avons été approchés pour une occasion de tourner un épisode de l'émission motoneiges.tv qui sera diffusée sur TVA sport;

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Pontiac a comme objectif d'améliorer l'offre touristique hivernale;

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Pontiac a aussi comme objectif de promouvoir et mettre en valeur ses entreprises locales;

CONSIDÉRANT QUE la MRC est engagée à promouvoir les différentes actions en développement touristique;

CONSIDÉRANT QUE le budget en Tourisme dispose de fonds pour ce genre de projet;

CONSIDÉRANT QUE Tourisme Outaouais contribuera 2000\$ à ce projet;

CONSIDÉRANT QUE la commissaire en développement économique assurera la mise en œuvre et la coordination du projet;

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Christine Francoeur et résolu que la MRC de Pontiac contribue un montant allant jusqu'à \$6, 000 pour le projet tournage skidoo avec motoneiges.tv – tva sport (Budget de Tourisme – FRR 2).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

CONSIDERING THAT we have been approached for an opportunity to film an episode of the program motoneiges.tv that will be broadcasted on TVA sport;

CONSIDERING THAT one of the MRC Pontiac's objectives is to improve the winter tourism offer;

CONSIDERING THAT the MRC Pontiac also aims to promote and showcase its local businesses;

CONSIDERING THAT the MRC is committed to promoting various tourism development initiatives;

CONSIDERING THAT the Tourism budget has funds available for this type of project;

CONSIDERING THAT Tourism Outaouais will be contributing 2000\$ to this project;

CONSIDERING THAT the Economic Development Officer will implement and coordinate the project;

It is proposed by Regional Councillor Ms. Christine Francoeur and resolved that the MRC Pontiac contribute an amount of up to \$6, 000 for the filming project with motoneiges.tv - tva sport (Tourism budget – FRR 2).

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-01-17

13.4 PRODUIT DE PROMOTION TOURISTIQUE À LA HALTE DE PLEIN AIR À MANSFIELD-ET-PONTEFRACT | TOURISM PROMOTIONAL PRODUCT FOR THE MANSFIELD-ET-PONTEFRACT OUTDOOR RECREATION AREA

CONSIDÉRANT QUE nous avons reçu une demande de la municipalité de Mansfield-et-Pontefract;

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Pontiac a comme objectif d'améliorer l'offre de plein air;

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Pontiac a aussi comme objectif d'améliorer les installations et offres touristiques sur la route 148;

CONSIDÉRANT QUE la MRC est engagée à promouvoir les différentes actions en développement touristique;

CONSIDÉRANT QUE le budget en Tourisme dispose de fonds pour ce genre de projet;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité de Mansfield-et-Pontefract a le gestionnaire principal de la sous-traitance des tâches liées aux ajouts/modifications des attraits;

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Odette Godin et résolu que la MRC de Pontiac contribue à Mansfield-et-Pontefract un montant de \$4 300 pour le développement d'un produit de promotion touristique à la Halte de plein air à Mansfield-et-Pontefract (Budget de Tourisme).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

CONSIDERING THAT we have received a request from the Municipality of Mansfield and Pontefract;

CONSIDERING THAT the MRC Pontiac has the objective of improving its outdoor activities;

CONSIDERING THAT the MRC Pontiac also has the objective of improving facilities and tourism on Highway 148;

CONSIDERING THAT the MRC is committed to promoting various tourism development initiatives;

CONSIDERING THAT the Tourism budget has funds available for this type of project;

It is proposed by Regional Councillor Ms. Odette Godin and resolved that the MRC Pontiac contribute to Mansfield and Pontefract an amount of \$4,300 for the development of a tourism promotion product at the Halte de plein air à Mansfield et Pontefract (Tourism budget).

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-01-18

13.5 ACCEPTATION D'OFFRE DE SERVICE - VISAGES RÉGIONAUX – PHASE 3 | ACCEPTANCE OF OFFER OF SERVICE - VISAGES RÉGIONAUX - PHASE 3

CONSIDÉRANT QUE la MRC Pontiac souhaite continuer à développer une stratégie pour 3 sous-projets touristiques afin de réaliser d'importants bénéfices économiques pour l'ensemble du territoire;

CONSIDÉRANT QUE la firme Visages Régionaux a déjà travaillé sur les projets de marketing territorial et de planification stratégique pour la MRC de Pontiac, et qu'elle est bien placée pour nous soutenir dans le développement de la phase 3 du projet;

CONSIDÉRANT QUE le budget en Tourisme dispose de fonds pour ce genre de projet;

CONSIDÉRANT QUE Tourisme Outaouais a confirmé une contribution financière maximale de 50 % des coûts jusqu'à concurrence de 10 000 \$;

CONSIDÉRANT QUE la MRC est engagée à promouvoir les différentes actions en développement touristique;

Il est proposé par le Conseiller régional M. Alain Gagnon et résolu que la MRC Pontiac octroie le contrat de services professionnels de 17,246.25\$ visant le développement d'une stratégie pour 3 sous-projets touristiques à la firme Visages Régionaux (Budget de Tourisme – FRR 2).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

CONSIDERING THAT the MRC Pontiac wishes to continue developing a strategy for 3 touristic sub-projects in order to achieve significant economic benefits for the entire territory;

CONSIDERING THAT the firm Visages Régionaux has already worked on territorial marketing and strategic planning projects for the MRC Pontiac, and that they are well placed to support us in the development of phase 3 of the project;

CONSIDERING THAT the Tourism budget has funds available for this type of project;

CONSIDERING THAT Tourisme Outaouais has confirmed a financial contribution of up to 50% of costs, to a maximum of \$10,000;

CONSIDERING THAT the MRC is committed to promoting various tourism development initiatives;

It is proposed by Regional Councillor Mr. Alain Gagnon and resolved that the MRC Pontiac award the professional services contract totalling 17,246.25\$ for the development of a strategy for 3 tourism sub-projects to the firm Visages Régionaux (Tourism budget – FRR 2).

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-01-19

13.6 CULTURE - BUDGET DE LA COLLECTION D'ART RÉGIONALE DU PONTIAC | CULTURE - PONTIAC REGIONAL ART COLLECTION BUDGET

CONSIDÉRANT que la MRC de Pontiac possède une collection d'œuvres d'art régionale;

CONSIDÉRANT que pour assurer la pérennité de cette collection, le conseil des élus de la MRC Pontiac a adopté une politique d'acquisition d'œuvres d'art qui poursuit l'engagement déjà pris en 2004 avec l'adoption de la politique culturelle;

CONSIDÉRANT que la MRC de Pontiac reconnaît ainsi le rôle des arts et des métiers d'art dans le développement de son territoire;

CONSIDÉRANT qu'une décision n'a pas été prise en 2023 parmi les soumissions avant la fin de l'année et que le budget n'a pas été dépensé;

Il est proposé par le Conseiller régional M. Terry Lafleur et résolu que deux mille dollars (2 000 \$) soit pris des surplus accumulés et ajouté à la somme budgétée pour 2024 afin de faire l'achat au minimum d'une pièce en 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

WHEREAS the MRC Pontiac has a regional art collection;

WHEREAS to ensure the continuity of this collection, the Council of Elected Officials has adopted a policy for the acquisition of works of art that continues the commitment made in 2004 with the adoption of the cultural policy;

WHEREAS the Pontiac MRC thus recognizes the role of the arts and crafts in the development of its territory;

WHEREAS a decision was not made in 2023 among the submissions before the end of the year;

It is proposed by Regional Councillor Mr. Terry Lafleur and resolved to take two thousand dollars (\$ 2 000) from the accumulated surplus and that it be added to the sum budgeted in 2024 to be used for the purchase of one or more pieces in 2024.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-01-20

13.7 DEMANDE DE REHAUSSEMENT POUR PROJETS FINANCÉS À TRAVERS L'ENTENTE DE VITALISATION (2020-003555) – FRR4
| REQUEST FOR AN INCREASE OF FUNDS FOR PROJECTS FUNDED THROUGH THE VITALISATION AGREEMENT (2020-003555) - FRR4

CONSIDÉRANT QUE le ministère des Affaires municipales et de l'habitation (MAMH) a conclu avec la MRC de Pontiac une entente financière (2020-003555), signée le 12 novembre 2021;

CONSIDÉRANT QUE l'entente appelée Volet 4 - Soutien à la vitalisation permet la réalisation de projets en fonction des priorités établies par le Conseil régional pour les années 2022 à 2025;

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Pontiac a lancé deux appels à projets - soutien à la vitalisation, dont un en 2022 et l'autre en 2023;

CONSIDÉRANT QUE l'évaluation a été faite par un comité d'analyse et que les projets retenus pour financement sont recommandés par le comité de vitalisation;

CONSIDÉRANT QUE, parmi les projets reçus, il y a deux projets avec une demande de rehaussement et dont le comité de vitalisation soutient pour un rehaussement;

CONSIDÉRANT que la MAMH demande une résolution par le conseil des maires pour obtenir l'autorisation de rehausser pour les projets qui sont jugés structurants pour la vitalité du territoire de la MRC de Pontiac et dont la situation justifie cette hausse;

CONSIDÉRANT les résolutions C.M.2023-10-14 et C.M. 2022-12-16;

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Lucie Rivet Paquette et résolu qu'à la suite des recommandations du comité de vitalisation, la présentation des demandes de rehaussement au MAMH soit autorisée pour les projets présentés par Piscine Pontiac et la Coopérative de solidarité du centre de loisirs des draveurs.

Il est en outre résolu que la préfète, Mme Jane Toller, soit autoriser à signer tout document y afférent.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

CONSIDERING THAT the Ministère des Affaires municipales et de l'habitation (MAMH) has entered into a financial agreement (2020-003555) with the MRC Pontiac, signed on November 12, 2021;

CONSIDERING THAT the agreement, known as Volet 4 - Soutien à la vitalisation, allows projects to be carried out based on priorities established by the Regional Council regarding the years 2021 to 2025;

CONSIDERING THAT the MRC Pontiac has issued two calls for projects - support for vitalization, one in 2022 and the other in 2023;

CONSIDERING THAT the evaluation was carried out by an analysis committee and that the projects selected for funding were recommended by the vitalization committee;

CONSIDERING THAT, among the projects received, there are two with a request for an increase that the vitalisation committee therefore supports;

CONSIDERING that the MAMH is requesting a resolution from the council of mayors to obtain authorization to increase the funding for projects that are deemed structuring for the vitality of the MRC Pontiac territory and whose situation justifies this increase.

CONSIDERING resolutions C.M.2023-10-14 and C.M. 2022-12-16.

It is moved by Regional Councillor Ms. Lucie Rivet Paquette and resolved that, following the recommendations of the Vitalization Committee, the submission of requests for an increase to the MAMH be authorized for the projects presented by Piscine Pontiac and the Coopérative de solidarité du centre de loisirs des draveurs.

Be it further resolved that the Warden, Jane Toller, be authorized to sign all related documents.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2024-01-21 13.8 PORTAIL OUTAOUAIS PLEIN AIR | OUTAOUAIS OUTDOOR INDEX

CONSIDÉRANT QUE la table régionale du plein air a adopté un Plan d'action plein air de l'Outaouais (PAPA_O) qui a comme objectif de mobiliser les acteurs du milieu à adhérer à l'identité plein air régionale par le développement du

répertoire Outaouais plein air, un outil collaboratif promotionnel;

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Pontiac, depuis plusieurs années, s'implique activement à la Table régionale en plein air, une instance de concertation incontournable dans le développement cohérent du plein air en Outaouais;

CONSIDÉRANT QUE la MRC est engagée à participer à la prise en charge du portail Outaouais plein air et fera une contribution financière auprès du LSO pour en assurer la coordination;

CONSIDÉRANT QUE LSO sera le gestionnaire principal de la sous-traitance des tâches liées aux ajouts/modifications des attraits;

CONSIDÉRANT QUE la demande de 19 361,67 \$ sur 5 ans, d'où un montant de 9 540,35 \$ serait payable en 2024 et une somme de 2 455,33 \$ serait payable par année pour les années subséquentes.

Il est proposé par le Conseiller régional M. Edward Walsh et résolu que la MRC de Pontiac ne participe pas financièrement à ce projet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

CONSIDERING THAT the Table régionale du plein air has adopted a Plan d'action plein air de l'Outaouais (PAPA_O) whose objective is to mobilize local players to adhere to the regional plein air identity through the development of the Outaouais plein air directory, a collaborative promotional tool;

CONSIDERING THAT the MRC Pontiac has been actively involved for several years in the Table régionale en plein air, an essential forum for the coherent development of outdoor activities in the Outaouais region;

CONSIDERING that LSO will be the main subcontractor for tasks related to additions/modifications to attractions.

CONSIDERING the request for \$19,361.67 over 5 years. Therefore, an amount of \$9,540.35 would be payable in 2024 and an amount of \$2,455.33 would be payable annually for subsequent years.

It is proposed by Regional Councillor Mr. Edward Walsh and resolved that the MRC Pontiac not participate financially in this project.

CARRIED UNANIMOUSLY

13.9 CARNET DE SANTÉ POUR L'ÉCOLE EN PIERRE À PORTAGE-DU-FORT | PHYSICAL STATE REPORT FOR THE STONE SCHOOL AT PORTAGE-DU-FORT

CONSIDÉRANT QUE le ministère des Affaires municipales et de l'habitation a conclu avec la MRC de Pontiac une entente financière signée le 31 mars 2020;

CONSIDÉRANT QUE l'entente appelée Volet 2 - Soutien au développement des compétences locales et régionales des MRC permet la réalisation de projets en fonction des priorités établies par le Conseil régional pour l'année allant du 1er avril 2023 au 31 mars 2024;

CONSIDÉRANT la résolution C.M.2023-06-17, avec laquelle on adoptait les priorités FRR2 pour l'année financière 2023-2024;

CONSIDÉRANT QUE la culture se retrouve sur cette liste de priorités;

CONSIDÉRANT QUE la MRC Pontiac est propriétaire de l'édifice patrimonial situé au 28, rue Mill, Portage-du-Fort (N° lot : 5 797 923);

CONSIDÉRANT l'importance patrimoniale de cet édifice, qui se retrouve dans l'Inventaire du patrimoine bâti de la région de l'Outaouais (2009 - 2011);

CONSIDÉRANT l'offre de services fourni par la firme Partie 5 (no. POS-240XX), reçue le 16 janvier 2024;

Il est proposé par le Conseillère régionale Mme Lynne Cameron et résolu de demander à la firme Partie 5 de compléter un carnet de santé, comme indiqué dans l'offre de services.

Il est également résolu que l'argent parvienne des fonds FRR2.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

CONSIDERING the Ministère des Affaires municipales et de l'habitation has entered into a financial agreement with the Pontiac MRC, signed on March 31, 2020;

CONSIDERING the agreement, known as Volet 2 - Soutien au développement des compétences locales et régionales des MRC, allows projects to be carried out based on priorities established by the Regional Council for the year from April 1, 2023 to March 31, 2024;

CONSIDERING resolution C.M.2023-06-17, which adopted the FRR2 priorities for the 2023-2024 fiscal year;

CONSIDERING THAT culture is on this list of priorities;

CONSIDERING THAT the MRC Pontiac owns the heritage building located at 28 Mill Street, Portage-du-Fort (Lot No. 5 797 923);

CONSIDERING the heritage importance of this building, which is listed in the *Inventaire du patrimoine bâti de la région de l'Outaouais (2009 - 2011)*;

CONSIDERING the offer of service provided by the firm Partie 5 (no. POS-240XX), received on January 16, 2024;

It is proposed by Regional Councillor Ms. Lynne Cameron and resolved that the firm Partie 5 be asked to complete a health booklet, as indicated in the offer of services.

It is also resolved that the money would come from the FRR2 budget.

CARRIED UNANIMOUSLY

14 GESTION DU TERRITOIRE | MANAGEMENT OF TERRITORY

C.M. 2024-01-23

14.1 MANDAT D'ACCOMPAGNEMENT – POSTE D'AMÉNAGISTE RÉGIONAL | SUPPORT MANDATE - REGIONAL PLANNER POSITION

Attendu que le poste d'aménagiste régional à la MRC de Pontiac est vacant depuis juillet 2023 ;

Attendu que ce poste est d'une importance capitale pour le bon fonctionnement, le développement et la réalisation des obligations de la MRC de Pontiac ;

Attendu que la MRC de Pontiac en est au deuxième affichage de son appel de candidatures pour le poste et qu'elle n'a pas réussi à combler le poste ;

Attendu que la MRC de Pontiac reçoit de nombreuses demandes de municipalités et d'organismes gouvernementaux qui sont adressées au service d'urbanisme et qui ne peuvent être traitées par le personnel actuel ;

Il est proposé par le Conseiller régional M. Alain Gagnon et résolu que le conseil des maires accepte l'octroi d'un mandat d'accompagnement à Monsieur Jean-Pierre Valiquette selon les modalités inscrites dans la proposition de services.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

Whereas the position of regional planner at the MRC Pontiac has been vacant since July 2023;

Whereas this position is of paramount importance for the proper functioning, development and fulfillment of the MRC Pontiac's obligations;

Whereas the MRC Pontiac is in the second posting of its call for candidates for the position and has been unable to fill the position;

Whereas the MRC Pontiac receives numerous requests from municipalities and government agencies that are addressed to the urban planning department and cannot be handled by the current staff;

It is proposed by Regional Councillor Mr. Alain Gagnon and resolved that the Council of Mayors accept the granting of an accompaniment mandate to Mr. Jean-Pierre Valiquette according to the terms and conditions set out in the service proposal.

CARRIED UNANIMOUSLY

15 DIVERS | MISCELLANEOUS

C.M. 2024-01-24

15.1 RÉSOLUTION - SERVICE CELLULAIRE (PORTION OUEST DU PONTIAC) | RESOLUTION - CELL SERVICE (WESTERN PORTION, PONTIAC)

Attendu le rôle critique de la route 148 comme principal lien entre les communautés de l'Outaouais et comme porte d'entrée pour les touristes du Pontiac ;

Attendu que la Route 148 est un lien vital pour les résidents, les touristes et les services d'urgence ;

Attendu que le problème pressant de l'absence de service cellulaire dans la partie ouest de la Route 148 dans la MRC de Pontiac, englobant les municipalités de Mansfield-et-Pontefract, Waltham, Sheenboro, Chichester et L'Isle-Aux-Allumettes, a un impact sur les résidents, les services d'urgence, l'économie, la santé sociale et la connectivité globale de la région ;

Attendu que les urgences documentées dans la municipalité de Waltham révèlent les conséquences mortelles du manque de fiabilité de la connectivité cellulaire ;

Attendu que l'utilisation de poteaux électriques pour les récentes mises à niveau de la fibre optique rend vulnérable aux événements météorologiques induits par le changement climatique et que l'absence de redondance des communications en cas de défaillance de l'infrastructure entrave l'accès aux services d'urgence ;

Attendu que l'électrification des véhicules et la dépendance à l'égard de la connectivité Internet soulignent également la

nécessité d'un service cellulaire robuste le long des principaux itinéraires ;

Attendu que la promesse du Premier ministre de fournir un service cellulaire fiable d'ici 2026 nécessite une action immédiate et que les études gouvernementales en cours sur le service cellulaire s'alignent sur l'urgence de cette question ;

Attendu que les infrastructures appartenant au gouvernement, y compris CBC Tower Chapeau/Chichester et Brennans Bluff Sheenboro, peuvent être mises à profit pour des solutions immédiates ;

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Odette Godin, appuyée par le Conseiller régional M. Corey Spence et résolu que la partie ouest de la route 148 dans la MRC de Pontiac, englobant les municipalités de Mansfield-et-Pontefract, Waltham, Sheenboro, Chichester et L'Isle-Aux-Allumettes, se voit accorder une priorité immédiate pour le déploiement de services de connectivité sans fil dont le besoin est urgent, ce qui répondrait aux besoins immédiats de la communauté et s'alignerait sur l'engagement du gouvernement à assurer une couverture complète des services cellulaires d'ici 2026.

Il a également été résolu que la présente résolution soit transmise à M. Francois Legault, Premier ministre du Québec, M. Pierre Rodrigue, secrétaire général associé, Ministère du Conseil exécutif, M. Pierre Fitzgibbon, ministre de l'Économie, de l'Innovation et de l'Énergie, M. Mathieu Lacombe, ministre responsable de la région de l'Outaouais, M. François Bonnardel, ministre de la Sécurité publique et M. André Fortin, député de Pontiac.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

Whereas the critical role played by Route 148 as the principal connector for Outaouais communities and the gateway route for Pontiac tourists;

Whereas Route 148 is a vital link for residents, tourists, and emergency services;

Whereas the pressing issue of non-existent cellular service in the western portion of Route 148 in the MRC Pontiac, encompassing the municipalities of Mansfield-et-Pontefract, Waltham, Sheenboro, Chichester and L'Isle-Aux-Allumettes, impacts residents, emergency services, the economy, social health and the region's overall connectivity;

Whereas documented emergencies in the municipality of Waltham reveal the life-threatening consequences of unreliable cellular connectivity;

Whereas the use of hydro poles for recent fiber optic upgrades poses a vulnerability to climate change-induced weather events and the lack of communication redundancies during infrastructure failures hampers access to emergency services;

Whereas the electrification of vehicles and reliance on internet connectivity also underscore the necessity for robust cellular service along major routes;

Whereas the Prime Minister's promise to provide reliable cellular service by 2026 necessitates immediate action and that the ongoing government studies on cellular service align with the urgency of this issue;

Whereas government-owned infrastructure, including CBC Tower Chapeau/Chichester and Brennans Bluff Sheenboro, can be leveraged for immediate solutions;

It was moved by Regional Councillor Ms. Odette Godin, seconded by Regional Councillor Mr. Corey Spence and resolved that the western portion of Route 148 in the MRC Pontiac, encompassing the municipalities of Mansfield-et-Pontefract, Waltham, Sheenboro, Chichester and L'Isle-Aux-Allumettes, be granted immediate priority for the deployment of urgently needed Wireless Connectivity Services, which would address the immediate needs of the community and align with the government's commitment to comprehensive cellular service coverage by 2026.

It was also resolved that the present resolution be forwarded to Mr. François Legault, Premier of Quebec, Mr. Pierre Rodrigue, Associate Secretary General, Ministère du Conseil exécutif, Mr. Pierre Fitzgibbon, Minister of Economy, Innovation and Energy, Mr. Mathieu Lacombe, Minister responsible for the Outaouais region, Mr. François Bonnardel, Minister of Public Security and Mr. André Fortin, MNA for Pontiac.

CARRIED UNANIMOUSLY

15.2 COUVERTURES ANTI-FEU D'URGENCE | EMERGENCY FIRE BLANKETS ('PREPARED HERO')

C.M. 2024-01-25 16 FERMETURE | CLOSING

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Christine Francoeur et résolu de clore la séance du Conseil régional de la MRC Pontiac du mercredi 24 janvier 2024 à 19:38.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was moved by Regional Councillor Ms. Christine Francoeur and resolved to close the Wednesday, January 24th, 2024 sitting of the Pontiac MRC Regional Council at 7:38 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

Kim Lesage	Jane toller
Directrice générale et greffière- trésorière	Préfète